

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 MARS 1901.

Projet de loi relatif à la pension des officiers et fonctionnaires de l'armée revêtus du grade de capitaine commandant.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

La hiérarchie militaire comprend deux catégories de capitaines : les capitaines commandants et les capitaines en second, dont la pension de retraite est calculée d'après un tarif unique, — décrété par la loi organique du 23 mai 1888, — alors que les attributions et les responsabilités des uns sont beaucoup plus considérables que celles des autres.

Le projet de loi que, d'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de proposer aux délibérations de la Chambre, a pour objet de remédier à cette situation anormale, en accordant une augmentation de pension aux officiers revêtus du grade de capitaine commandant.

Les principales considérations justifiant cette réforme sont : l'importance incontestable du rôle du capitaine commandant sous le rapport de l'instruction et de la conduite des cadres subalternes et des troupes, — la responsabilité sans cesse grandissante de cet officier, tant au point de vue moral que matériel, — les examens spéciaux qu'il a dû subir pour justifier qu'il réunit toutes les conditions de capacité, d'intelligence, de vigueur et d'énergie exigées d'officiers de choix, — enfin, sa supériorité de grade relativement au capitaine en second, dont le traitement d'activité est, du reste, sensiblement inférieur à celui de son chef.

Des raisons analogues militent pour l'application de la même faveur aux fonctionnaires et aux capitaines en premier, ayant rang de capitaine commandant, attachés à divers services de l'armée.

La revision prévue par l'article 3 du projet s'appliquerait aussi :

1° Aux pensions des capitaines de première classe nommés antérieurement à la création du grade de capitaine commandant ou en premier dans les armes ou services auxquels ils ont appartenu ;

2° Aux pensions de certains officiers et fonctionnaires de dénominations anciennes, remplacées par des qualifications comprises sous le littéra *A* du tableau joint au projet.

Les indications du dit tableau maintiennent les taux de la pension afférente au capitaine en second, tandis qu'elles constituent, pour le capitaine commandant, une majoration de 8 % de ces mêmes taux.

Comme corollaire de la mesure proposée, il paraît rationnel de modifier également la loi du 14 mars 1880, en augmentant, dans la proportion préindiquée, le montant de la pension ou du secours qui, en vertu du titre III de la loi du 24 mai 1838, peut être accordé à charge de l'Etat, à la veuve et aux orphelins du capitaine commandant.

D'après les calculs établis sur le chiffre des pensions inscrites au premier jour de l'année courante, les mesures proposées occasionneraient un accroissement de dépenses de 106,000 francs.

Le Gouvernement émet l'espoir que les Chambres législatives voudront bien sanctionner par leur vote les dispositions qui leur sont soumises : ainsi se trouvera résolue une question à laquelle elles se sont déjà intéressées et qui tend à récompenser, dans une mesure plus large et plus équitable, les services rendus à l'armée par une catégorie d'officiers des plus dignes de bienveillance.

Le Ministre de la Guerre,

A. COUSEBANT D'ALKEMADE.

*Le Ministre des Finances,
et des Travaux publics,*

P. DE SMET DE NAEYER.

PROJET DE LOI.**WETSVOORSTEL.****LÉOPOLD II,****LEOPOLD II,****ROI DES BELGES,****KONING DER BELGEN.****A tous présents et à venir, Salut.****Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!**

Sur la proposition de Notre Ministre de la Guerre et de Notre Ministre des Finances et des Travaux publics,

Op voorstel van Onzen Minister van Oorlog en van Onzen Minister van Financiën en openbare Werken,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :**

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom à la Chambre des Représentants par Notre Ministre de la Guerre.

Het ontwerp van wet waarvan den inhoud volgt zal, in Onzen naam, bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangeboden worden, door Onzen Minister van Oorlog.

ARTICLE PREMIER.**EERSTE ARTIKEL.**

Le taux de la pension de tout officier ou fonctionnaire de l'armée revêtu effectivement ou par assimilation du grade de capitaine commandant, est distinct de celui de la pension afférente au capitaine en second et à ses assimilés dans le rang hiérarchique.

Het bedrag van het pensioen van alle officier of ambtenaar van het leger, werkelijk of bij gelijkstelling bekleed met den graad van kapitein commandant, is verschillend met dat van het pensioen welk toekomt aan den tweede kapitein en aan dezes gelijkgestelden in de rangorde.

ART. 2.**ART. 2.**

Le montant de la pension ou du secours alloué, en vertu du titre III de la loi du 24 mai 1858 sur les pensions militaires, aux veuves ou aux orphelins des officiers et fonctionnaires prémentionnés, diffère selon le grade dont le mari ou le père était titulaire.

Het beloop van het pensioen of van het hulpgeld verleend krachtens titel III der wet van 24 Mei 1858 op de militaire pensioenen, aan weduwen of aan de weezen van bovenvermelde officieren en ambtenaren, verschilt volgens den graad waarvan de echtgenoot of de vader titeldrager was.

ART. 3.

Les dispositions des tableaux annexés aux lois du 23 mai 1888 et du 14 mars 1880, en tant qu'elles concernent les pensions et les secours accordés aux militaires et aux personnes spécifiés dans les articles 1^{er} et 2 ci-dessus, sont abrogées et remplacées par les indications du tarif joint à la présente loi.

ART. 4.

Le temps d'activité dans le grade, donnant droit à l'augmentation de pension prévue par l'article 17 de la loi du 24 mai 1838 (modifié par l'article 1^{er} de la loi du 25 février 1842) et par l'article 1^{er} de la loi du 2 juillet 1896, est supputé, pour les catégories d'officiers et de fonctionnaires dénommées sous le littéra A du tableau ci-joint, ainsi que pour ceux faisant l'objet de l'article 3 ci-après, à partir du jour de leur nomination ou assimilation au grade de capitaine ou de capitaine en second.

ART. 5.

Les pensions et les secours existant au moment de la mise en vigueur de la présente loi, attribués à des officiers, des fonctionnaires, des veuves et des orphelins des catégories indiquées par l'article précédent, seront révisés conformément au nouveau tarif.

Cette révision sera aussi applicable aux pensions des officiers ou fonctionnaires qui ont occupé en dernier lieu une des positions suivantes, à savoir :

Pharmacien de garnison de 1^{re} classe, vétérinaire de régiment de 1^{re} classe, adjudant de place de 1^{re} classe, capitaine de 1^{re} classe et garde d'artillerie de 1^{re} classe.

ART. 3.

De bepalingen der tabellen behorende bij de wetten van 23 Mei 1888 en van 14 Maart 1880, tot zooverre zij betrekking hebben op de pensioenen en de hulpgelden verleend aan de militairen en aan de personen bedoeld bij de artikelen 1 en 2 hierboven, vervallen en zijn vervangen door de aanwijzingen van het tarief gevoegd bij deze wet.

ART. 4.

De werkelijke dienstdaag in den graad, recht gevende tot de vermeerdering van pensioen voorzien bij artikel 17 der wet van 24 Mei 1838 (gewijzigd bij artikel 1 der wet van 25 Februari 1842) en bij artikel 1 der wet van 2 Juli 1896, is berekend, voor de categoriën van officieren en ambtenaren benoemd onder littera A van bijgaande tabel, alsmede voor deze die het voorwerp uitmaken van onderstaand artikel 3, te rekenen met den dag hunner benoeming tot of hunner gelijkstelling met den graad van kapitein of tweede kapitein.

ART. 5.

De pensioenen en de hulpgelden bestaande bij het in werking treden dezer wet, toegekend aan officieren, ambtenaren, weduwen en weezen der categoriën aangeduid in voorgaand artikel, zullen herzien worden overeenkomstig het nieuw tarief.

Deze herziening zal ook van toepassing zijn op de pensioenen van de officieren of ambtenaren die laatstelijk een der volgende standen bekleed hebben, te weten :

Garnizoensapotheker der 1^{ste} klasse, regiments paardenarts der 1^{ste} klasse, plaatselijke adjudant der 1^{ste} klasse, kapitein der 1^{ste} klasse en artillerie-wachter der 1^{ste} klasse.

ART. 6.

La présente loi produira ses effets à partir du 1^{er} janvier 1902.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 1901.

ART. 6.

Deze wet zal in werking treden te rekenen met 1^{en} Januari 1902.

Gegeven te Brussel, den 20 Maart 1901.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Guerre,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Oorlog,

A. COUSEBANT D'ALKEMADE.

*Le Ministre des Finances
et des Travaux publics,*

*De Minister van Financiën
en Openbare Werken,*

P. DE SMET DE NAEYER.

TARIF DE PENSIONS MILITAIRES.

Officiers et fonctionnaires revêtus du grade de capitaine commandant.

GRADES.	Pension de retraite pour ancienneté. (Art. 1 et 2.)			Pension de retraite pour causes de blessures ou d'infirmités provenant de fatigues, accidents ou dangers du service militaire					Pensions des veuves et secours annuels aux orphelins.
	Minimum à 50 ans de service effectif	Accroissement pour chaque année de service, y compris les campagnes de guerre	Maximum à 40 ans de service, y compris les campagnes de guerre.	Cécité ou amputation de deux membres (Art. 18.)	Amputation d'un membre, perte absolue de l'usage d'un ou de deux mem- bres ou infirmi- tés équivalentes à la perte de l'u- sage d'un mem- bre. (Art. 19 et 20.)	Blessures ou infirmités qui mettent le militaire dans la position prévue au 1 ^{er} de l'art. 8 de la loi du 24 mai 1858. (Art. 21.)			
						Minimum.	Accroissement pour chaque année de service au delà de 20 ans.	Maximum à 40 ans de service, campagnes comprises.	
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
A. — Capitaine commandant ou en premier; sous-intendant de 2 ^e classe; officier d'administration de 1 ^{re} classe; médecin de régiment de 2 ^e ou de 3 ^e classe; pharmacien de 1 ^{re} classe; vétérinaire de régiment; inspecteur des musiques de l'armée avec assimilation au grade de capitaine. . .	2,025	67 50	2,700	4,050	2,700	1,350	67 50	2,700	927
B. — Capitaine en second; officier d'administration de 2 ^e classe; médecin de bataillon de 1 ^{re} classe; pharmacien de 2 ^e classe; vétérinaire de 1 ^{re} classe.	1,875	62 50	2,500	3,750	2,500	1,250	62 50	2,500	858

TARIEF VAN MILITAIRE PENSIOENEN.

Officiëren en ambtenaren bekleed met den graad van kapitein-commandant.

GRADEN.	Rustpensioen wegens dienstouderdom. (Art. 1 en 2.)			Rustpensioen ter oorzaak van verwondingen of gebreken ontstaan uit vermoeienissen, ongevallen of gevaren van den krijgsveld.					Pensioenen der weduwen en jaarlijksche hulpgelden aan de weezen.
	Minimum voor 30 jaren werkelijken dienst.	Vermeerdering voor elk jaar dienst. met inbegrip van de krijgsveld- tochten.	Maximum voor 40 jaren dienst. met inbegrip van de krijgsveld- tochten.	Blindheid of afzetting van (twee ledematen (Art. 18)	Afzetting van een lidmaat, vol- strekt verlies van het gebruik van een of van twee ledematen of gebreken ge- lijksstaande met het verlies van het gebruik van een lidmaat. (Art. 19 en 20)	Verwondingen of gebreken die den militair in den stand plaatsen voorzien bij 1° van art. 8 der wet van 24 Mei 1858. (Art. 21.)			
						Minimum	Vermeerdering voor elk jaar dienst boven de 20 jaren.	Maximum voor 40 jaren dienst met inbegrip van de veldtochten	
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
A. — Kapitein-commandant of eerste kapitein; onderintendant der 2° klasse; officier van administratie der 1 ^{ste} klasse; regimentsgeneesheer der 2° of 3° klasse; apotheker der 1 ^{ste} klasse; regimentsspaardenarts; inspecteur der muzieken van het leger, gelijkgesteld met den graad van kapitein.	2,025 "	67 50	2,700 "	4,050 "	2,700 "	1,350 "	67 50	2,700 "	927 "
B. — Tweede kapitein; officier van administratie der 2° klasse; bataljonsgeneesheer der 1 ^{ste} klasse; apotheker der 2° klasse; paardenarts der 1 ^{ste} klasse	1,875 "	62 50	2,500 "	3,750 "	2,500 "	1,250 "	62 50	2,500 "	838 "